

Der Elefant im Raum (Internationaler Wettbewerb) *The Elephant in the Room* (International Competition)



Still from "TEÊMBA!", Kagoma Ya Twahirwa

Fünf Filme aus dem Internationalen Wettbewerb 2026, die den Versuch unternehmen, Unausgesprochenes und Unaussprechliches erfahrbar zu machen. Für das Experiment „Secretos a voces“ enthüllt der Filmemacher die in einem 30 Jahre alten Hochzeitsvideo verborgenen Geheimnisse einer baskischen Familie. Der analog gedrehte Spielfilm „Das Höhenphänomen“ erzählt in gelassenem Tempo von der Fotografin Sandra, die von Neuem, wie in ihrer Kindheit, den unerklärlichen Drang verspürt, aus großer Höhe zu springen: ausgelöst von den Krisen der Welt.

Yuri Muraokas „Tristesse“ besteht aus Videobotschaften, die die Filmemacherin mit sich selbst austauscht. In dem sehr persönlichen und poetischen Film beschäftigt sie sich mit ihrem Verhältnis zu ihrer unmittelbaren Umwelt, der Krebserkrankung ihrer Katze Kurumi, der schwierigen Situation ihrer Tochter. Die umfassende Macht des Vergangenen fasst der experimentelle Dokumentarfilm „Let Me Circle Around You“ in einfache Bilder, kreisend um ein immer wieder geflüstertes kasachisches Wort für die unausgesprochenen Verbindungen zwischen dem Vergangenen und der Gegenwart. In „TEÊMBA!“ geht es um das vererbte Trauma im Ruanda nach dem Völkermord und die Suche einer jungen Frau nach ihrer Stimme. Als Collage aus Traumbildern, Nachrichtensmeldungen und Interviews nähert sich der Film generationsübergreifender Erinnerung und Zugehörigkeit.

Five films from the 2026 International Competition that attempt to make the unspoken and the unspeakable tangible. In the experiment “Secretos a voces”, the filmmaker reveals the hidden secrets of a Basque family through a 30-year-old wedding video. The feature film “Das Höhenphänomen”, shot on analogue film, chooses a leisurely pace to tell the story of the photographer Sandra, who is currently feeling, just as she did in her childhood, an inexplicable urge to jump from a great height – triggered by the world’s crises.

Yuri Muraoka’s “Tristesse” consists of video messages that the filmmaker exchanges with herself. In this highly personal and poetic film, she explores her relationship with her immediate surroundings, her cat Kurumi’s battle with cancer, and her daughter’s difficult situation. The experimental documentary “Let Me Circle Around You” captures the all-encompassing power of the past in simple images, circling around a Kazakh word – whispered over and over – that represents the unspoken connections between the past and the present. In “TEÊMBA!”, the focus is on the inherited trauma in Rwanda following the genocide and a young woman’s search for her voice. As a collage of dream images, news reports and interviews, the film explores intergenerational memory and a sense of belonging.

Secretos a voces (Open Secrets)

Gorka Carcedo Sabayen, Spain, 2026
colour, Spanish with English subs, 4’30”

Das Höhenphänomen Call of the Void

Angelika Reitzer, Austria, 2025
colour, German with English subs, 26’

Tristesse

Yuri Muraoka, Japan, 2026
colour+bw, Japanese with English subs, 11’30”

Let Me Circle Around You

Aiya Akilzhanova, Belgium/Portugal/Hungary/
Kazakhstan, 2025, colour+bw, Kazakh/Russian
with English subs, 12’

TEÊMBA! FLOW!

Kagoma Ya Twahirwa, Rwanda, 2025
colour+b/w, Kinyarwanda/French/English with
English subs, 22’

DCP, Blu-Ray, DVD
Länge Running Time 79’

Darüber Reden (Deutscher Wettbewerb) *Talking It Over (German Competition)*



Still from "Catacombs", Shehab Fatoum

Vier Filme aus dem deutschen Wettbewerb 2026, in denen das Miteinanderreden eine wichtige Rolle spielt. Im Zentrum des Dokumentarfilms „Knockout Dreams“ steht der 13-jährige Ilias in einem Boxverein in Brühl, in dem vorwiegend junge Migranten eine enge Gemeinschaft bilden. Gesprochen wird über männliche Identität und sportlichen Erfolg, aber auch über drohende Abschiebungen. In unsicheren Zeiten kämpft Ilias um Halt – im Ring wie im Leben. „Until It's Hard To Tell“ spielt in dem verborgenen Land Sırlı Hek'yat, ein fiktiver Ort aus Fragmenten, Schatten und Erinnerungen. Die Figuren, die es bevölkern, sprechen in einer universellen, fragmentarischen Sprache vom Überleben. Der Film verbindet Schattentheater und nomadische Formen und lässt Bild, Ton und Untertitel ineinanderfließen.

„The Birds Are Silent“ dokumentiert einen ganz normalen Abend von vier Freunden in Kyjiw, als russische Soldaten bereits vor der ukrainischen Grenze stehen. In den Gesprächen wirft der Krieg schon längst seinen Schatten voraus. Der aus Syrien stammende Regisseur Shehab Fatoum schließlich umkreist in „Catacombs“ mittels alter und neuer Bilder die Erinnerung an seinen verstorbenen Vater und die Erfahrungen von Flucht und Rückkehr. Er orientiert sich an Homers Odyssee und erzählt von der Unmöglichkeit einer Rückkehr in ein Davor.

Four films from the 2026 German competition in which dialogue plays a key role. At the heart of the documentary "Knockout Dreams" is 13-year-old Ilias at a boxing club in Brühl, where predominantly young migrants form a close-knit community. The conversation revolves around male identity and sporting success, but also the threat of deportation. In uncertain times, Ilias seeks stability – both in the ring and in life. "Until It's Hard To Tell" is set in the hidden land of Sırlı Hek'yat, a fictional place made up of fragments, shadows and memories. The characters who inhabit it speak of survival in a universal, fragmentary language. The film combines shadow theatre with nomadic forms, allowing image, sound and subtitles to flow into one another.

"The Birds Are Silent" documents a perfectly ordinary evening spent by four friends in Kyiv while Russian soldiers are already massing at the Ukrainian border. In their conversations, the war has long since cast its shadow. Finally, in "Catacombs", the Syrian-born director Shehab Fatoum uses old and new images to explore memories of his late father and the experiences of flight and return. Drawing inspiration from Homer's Odyssey, he tells of the impossibility of returning to life as it was before.

Knockout Dreams

Andreas Birkenheier, Germany, 2026
colour, German with English subs, 27'

Until It's Hard to Tell

Ceren Oykut, Germany, 2025
colour, English, 5'

The Birds Are Silent

Leo Dzhyshyashvili, Germany, 2025
colour+bw, Ukrainian/Russian with English subs, 8'

Catacombs

Shehab Fatoum, Germany, 2026
colour, Arabic/German with English subs, 29'

DCP, Blu-Ray, DVD
Länge *Running Time* 70'

MuVi-Preis

MuVi Award



Still from "Rentrer à la maison (Anadol & Marie Klock)", Timo Schierhorn/UWE

Die Kurzfilmtage würdigen mit dem 1999 eingeführten MuVi-Preis, dem weltweit ersten Festivalpreis für Musikvideos, eine eigenständige visuelle Form des Kurzfilms, die auch den Niedergang ihres Geburtshelfers, des Musikfernsehens, überlebt hat. Explizit wird der Preis für die beste Visualisierung eines Musikstücks an die Regisseur*innen verliehen. Dieses Programm präsentiert alle Arbeiten, die 2026 für den MuVi-Preis nominiert wurden, ergänzt um drei künstlerisch herausragende Videos aus dem Programm MuVi International.

Den 1. Preis gewann „Rentrer à la maison“ von Timo Schierhorn und UWE. Es geht um das unauflösbare Unwohlsein bei der Heimkehr nach Hause anhand von Aufnahmen der Waschung des Dackel Fips aus einem alten Familienfilm des Regisseurs. In „IDLU“, in einer einzigen Einstellung gedreht, verschmelzen Kamera und Künstlerin in einem fast leeren White Cube und machen so die rohe, unmittelbare Energie der Performance spürbar. Das Video wurde mit dem 2. Preis ausgezeichnet. Eine lobende Erwähnung und der MuVi Online-Publikumspreis ging an „All Glock No Cock“ von Olga Ringleb und Paula Kiermaier.

In 1999 Oberhausen introduced MuVi Award, the world's first festival prize for music videos, recognizing an autonomous visual form of short film that has long survived the decline of its midwife, music television. The award explicitly recognizes the best visualization of a piece of music and is given to the directors. This programme brings together all works nominated for the 2026 MuVi Award, supplemented by three artistically outstanding videos from the MuVi International programme.

The First Prize was awarded to "Rentrer à la maison" by Timo Schierhorn and UWE. The work explores the inescapable sense of unease felt upon returning home, using footage of the dachshund Fips being washed from an old home movie. In "IDLU", shot in a single take, the camera and the artist merge in an almost empty white cube, making the raw, immediate energy of the performance palpable. The video was awarded the Second Prize. A Special Mention and the MuVi Online Audience Award went to "All Glock No Cock" by Olga Ringleb and Paula Kiermaier.

All Glock No Cock (ildikó)
Olga Ringleb/Paula Kiermaier, 3'30"

Erst zahlen, dann malen! (DJ Babyoil)
DJ Babyoil, 4'

Everybody, a 21 Years Later Video Edit (Egoexpress)
Stefan Lampadius, 6'

Floating (Myr.)
Nikolas Müller, 5'

IDLU (Tell A ViSiON)
Lars Zimmermann/Paulina Wetzel, 3'30"

No Lube So Rude (Peaches)
Matt Lambert, 4'30"

No More Roses (Donna Regina)
Graw Böckler, 4'

Rentrer à la maison (Anadol & Marie Klock)
Timo Schierhorn/UWE, 3'30"

Rote Süden (Set)
Max Hilsamer, 3'30"

Sailing Away (Smoking Hand)
Christina Romano, 2'

The Way Through The Woods (Pet Shop Boys)
Toby Cornish, 2'30"

Bonus

Work in ProRes (Saeko Killy)
Christine Gensheimer, 4'30"

The Laptop Is Purring on My Lap and I Am Lonely Like a Cat (Ariela Bergman)
Ariela Bergman, 3'

Changing Room (Matthew Herbert)
Turkina Faso, 7'

DCP, Blu-Ray, DVD
Länge *Running Time* 57'

Preisträger Award Winners



Still from "Dark Channel", Yu Zhe

Dieses Programm enthält fast alle wichtigen Preisträger des Festivals 2026. In der filmischen Collage „Opera“ - mit gleich drei wichtigen Preisen des Festivals ausgezeichnet - sehen wir aus statischer Perspektive nächtliches Dorfleben in seinen zeitlichen Zyklen wie ein immer neu und anders illuminiertes Puzzle aufleuchten. Bei Tagesanbruch verschwinden die Lichter der Geisterwelt in eine abhanden gekommene Vergangenheit. Igor Zelić inszeniert Licht und Dunkelheit sowie Raum und Zeit als Ode an das Kino und lässt die Dramen der regionalen Geschichte unausgesprochen mitschwingen. Dagie Brundert dagegen hat zwei Wochen in Derek Jarmans Cottage in Kent verbracht. Für ihren Film „Audrey Lornacle or 14 Days in DJ's House“ findet die Regisseurin in ihrer Umwelt - verspielt und eigenwillig - Zeichen und Bilder für eine vergnügte Traumnovelle.

In „Cold Call“ wird eine Künstlerin bei einem betrügerischen Scam-Anruf aus einem Callcenter in ein persönlich berührendes Gespräch verwickelt und begibt sich dabei in die unterschwellige Komplizenschaft mit genau den ungleichen Strukturen, die sie kritisieren möchte. Yu Zhe betrachtet in „Dark Channel“ Lichtspiegelungen an einem regnerischen Tag im Kanal und entfaltet durch seine minimalistische Beobachtung eines unscheinbaren Zwischenraums eine hochkonzentrierte Poesie des Peripheren. Der Spielfilm "August and the War" schließlich ist eine kritische und humorvolle Auseinandersetzung mit der zunehmenden Militarisierung in Schweden.

This programme features almost all the major award-winners from our 2026 festival. In the cinematic collage "Opera" – which won no fewer than three major awards – we see village life at night, viewed from a static perspective, lighting up in its cyclical rhythms like a jigsaw puzzle that is constantly illuminated in new and different ways. At daybreak, the lights of the spirit world fade into a lost past. Igor Zelić stages light and darkness, as well as space and time, as an ode to cinema in which the dramas of regional history resonate silently. Dagie Brundert, on the other hand, spent two weeks at Derek Jarman's cottage in Kent. For her film "Audrey Lornacle or 14 Days in DJ's House", the director finds – in a playful and idiosyncratic way – symbols and images in her surroundings for a light-hearted dream story.

In "Cold Call", an artist becomes embroiled in a deeply personal conversation during a fraudulent scam call from a call centre, finding herself in subtle complicity with the very unequal structures she seeks to criticise. In "Dark Channel", Yu Zhe observes light reflections in a canal on a rainy day and, through his minimalist observation of an inconspicuous interstitial space, unfolds a highly concentrated poetry of the peripheral. Finally, the feature film "August and the War" offers a critical and humorous take on the growing militarisation in Sweden.

Opera

Igor Zelić, Croatia, 2026
colour, no dialogue, 19'30"

Audrey Lornacle or 14 Days in DJ's House

Dagie Brundert, Germany 2025
colour+bw, German/English, 8'30"

Cold Call

Stefanie Schroeder, Germany, 2025
colour, English, 16'

Dark Channel

Yu Zhe, China, 2025
colour, no dialogue, 11'30"

August and the War

Leandro Netzell Cerón/Samori Tovatt, Sweden, 2026
colour, Swedish with English subs, 14'30"

DCP, Blu-Ray, DVD

Länge *Running Time* 71'

Made in Germany: Erstaunliche Erzählungen

Made in Germany: Astonishing Narrations



Still from "pretty boyz don't die", Jovana Reisinger

Dieses neue Programm aus der Serie „Made in Germany“ präsentiert einige der interessantesten Spielfilme der letzten 20 Jahre, in denen die Filmemacher*innen neue erzählerische Wege jenseits der ausgetretenen Pfade erkunden. Im improvisierten „Morbus Bechterew“ schiebt der träge Herr Karpf in einer Wiener Altbauwohnung sein Leben immer wieder auf und schwafelt stattdessen über eingebildete Krankheiten. „Philosophieren“ zeigt eine Gruppe junger Leute, die ein Wochenende in einem elterlichen Ferienhaus verbringen. Im Laufe eines Tages und einer exzessiven Nacht begleiten wir sie bei Erkenntnisgewinnen sowie der Erfahrung von Unverständnis und Unsicherheit. Dagegen wendet sich Jovana Reisinger in „pretty boyz don't die“ gegen normative Körper- und Rollenbilder sowie alle Formen der gängigen Selbstoptimierung, wenn sie das Modell Max in schrillum Outfit durch dunkle Gassen in München schickt.

Sophia Groening zeigt im pointierten „Muss ja nicht sein, dass es heute ist“ die Lebensrealität junger Erwachsener in Köln-Finkenbergring ganz ungeschönt und voller Humor. In der listigen Komödie „Gezielt mittelalterliche Überlegungen“ flieht eine Lehrerin nach einer Auseinandersetzung während einer Klassenfahrt vor ihren Schülern und geht nicht mehr zum Unterricht. Sie zieht lieber durch die Straßen ihrer Kleinstadt und spielt Katz und Maus mit einem streunenden Bären. „Only Making Out“ schließlich erzählt von einem skurrilen Date zweier junger Männer in einem Park mit einer überraschenden Pointe.

This new programme from the 'Made in Germany' series presents some of the most interesting feature films of the last 20 years, in which the filmmakers explore new narrative paths beyond the beaten track. In the improvised "Morbus Bechterew", the lethargic Mr Karpf, who lives in a Viennese flat in an old building, keeps putting his life on hold and rambles on instead about imaginary illnesses. "Philosophieren" follows a group of young people who spend a weekend at their parents' holiday home. Over the course of a day and an excessive night, we accompany them as they gain insights and also experience incomprehension and uncertainty. In contrast, in "pretty boyz don't die", Jovana Reisinger challenges normative body and role models as well as all forms of mainstream self-optimisation when she sends the model Max, dressed in a garish outfit, through dark alleyways in Munich.

Sophia Groening shows the reality of life for young adults in Cologne-Finkenbergring starkly, but full of humour. In the artful and bizarre comedy "Gezielt mittelalterliche Überlegungen", a teacher flees from her pupils following an argument during a school trip and stops turning up for lessons. Instead, she roams the streets of her small town, playing cat and mouse with a stray bear. Finally, "Only Making Out" tells the story of a bizarre date between two young men in a park, complete with a surprising twist.

Morbus Bechterew *Bekhterev's Disease*

Lola Randl/Rainer Egger, Germany, 2007,
colour, German with English subs, 11'

Philosophieren *Philosophize*

Paul Spengemann, Germany, 2015
colour, German with English subs, 15'

pretty boyz don't die

Jovana Reisinger, Germany, 2016
colour, German with English subs, 19'

Muss ja nicht sein, dass es heute ist *It Doesn't Have to Be Today*

Sophia Groening, Germany, 2021
colour, German with English subs, 8'

Gezielt Mittelalterliche Überlegungen *The Bear Within*

Finn Ole Weigt/Paula Milena Weise, Germany
2024, colour, German with English subs, 25'

Only Making Out

Marlon Weber, Germany, 2025
colour, German with English subs, 16'

DCP, Blu-Ray, DVD
Länge Running Time 94'

Bunte Begegnungen (Kinderkino)

Colourful Connections (Children's Cinema)



Still from "Autokar", Sylwia Szkiłqdz

Von geheimnisvollen Schulwelten über erste Liebe bis hin zu bedrohten Gärten und fantastischen Reisen: Die fünf Filme dieses Programms zeigen, dass hinter dem Vertrauten oft etwas ganz Neues steckt. In „My School“ wird der Schulalltag durch Geräusche, Farben, Zeichnungen und handgezeichnete Animationen zu einer ganz eigenen Welt. Mit Witz und ein wenig Magie versuchen in „La Vérité sur Albert, le dernier dodo“ ein Junge und sein Großvater, die kranke Mutter zu retten.

„The Last Garden“ erzählt von Zusammenhalt und davon, wie wichtig ein Ort werden kann, an dem Menschen gemeinsam etwas auf die Beine stellen. Und in „Autokar“ wird eine Reise von Polen nach Belgien zu einer fantastischen Fahrt zwischen Mensch und Tier, Wirklichkeit und Vorstellung. Fünf Geschichten, die zeigen, wie aus Vertrautem etwas Fremdes, aus Fantasie Wirklichkeit und aus Zusammenhalt etwas ganz Neues werden kann. Für Kinder ab 8.Jahren.

From mysterious school worlds and first love to endangered gardens and fantastic journeys: the five films in this programme show that something entirely new can often be found behind the familiar. In "My School", everyday life at school is transformed into a world of its own through sounds, colours, drawings and hand-drawn animation. With humour and a little magic, a boy and his grandfather try to save his sick mother in "La Vérité sur Albert, le dernier dodo".

"The Last Garden" is a story about solidarity and about how important a place can become where people come together to accomplish something. And in "Autokar", a journey from Poland to Belgium becomes a fantastical voyage between humans and animals, reality and imagination. Five stories that show how the familiar can become strange, imagination can become reality, and solidarity can lead to something completely new. For children aged 8 and over.

My School Meine Schule

Keitaro Oshima, Japan, 2023
colour, no dialogue, 9'30"

La vérité sur Alvert, le dernier dodo Die Wahrheit über Alvert, den letzten Dodo

Nathan Clément, Switzerland, 2022
colour, German VoiceOver, 17'

The Last Garden Der letzte Garten

Eloïse Jenninger, United Kingdom, 2024
colour, no dialogue, 8'

Autokar Bus

Sylwia Szkiłqdz, France/Belgium, 2025
colour, German VoiceOver, 17'

DCP, Blu-Ray, DVD

Länge Running Time 53'

Deutsche Version verfügbar

German version available